

LE TRES HONORABLE BRIAN MULRONEY,  
PREMIER MINISTRE, CANADA:

Ladies and gentlemen, welcome, bienvenue au Canada.

(Traduction absente, déféctuosité technique)

Ce n'est pas une mince tâche que de réaliser les rêves d'une nation qui veut être dirigée par un gouvernement démocratique et de répondre en même temps aux attentes de citoyens qui souhaitent, pour eux-mêmes et leurs enfants, avoir accès à une toute nouvelle prospérité. Il faut y mettre du temps, de la patience et beaucoup de détermination. Et personne, à ce que je sache, ne possède l'expérience nécessaire pour tracer à ces gouvernements une ligne de conduite qui leur assurerait le succès ou qui leur permettrait d'éviter à la fois de grandes difficultés nationales et de nombreux sacrifices individuels.

L'édification de nouvelles structures et de nouvelles économies nationales est un processus long et ardu, mais toutes les nations ont intérêt à ce que ces nouveaux gouvernements réussissent et par conséquent, à leur venir en aide. Le Canada, quant à lui, est prêt à faire sa part.

Pas moins de 15 pour cent des Canadiens ont des racines en Europe Centrale ou en Europe de l'Est. Ils ont été initiés à la gestion des affaires publiques dans un pays bilingue et dans une société multiculturelle et ils ont l'expérience des affaires commerciales internationales menées dans un contexte de libre entreprise.

Le Canada entend collaborer à la reconstruction de l'Europe de l'Est. Le Canada est également prêt à jouer son rôle dans la création d'un nouvel ordre international. Depuis près d'un demi-siècle nous n'avons eu qu'une demi-paix fondée sur la méfiance et construite sur la dissuasion. La confiance était impossible tandis que les valeurs fondamentales étaient en conflit, mais la confrontation des idéologies a enfin arrêté d'exister.

Nous ne sommes plus les otages de la météorologie politique dépeinte du soupçon et de l'animosité, la guerre froide est terminée. Aujourd'hui, à Ottawa, des adversaires -- d'anciens adversaires -- travaillent ensemble pour s'assurer qu'un tel hiver, long et dur, ne revienne plus jamais.

Les conditions existent aujourd'hui pour reprendre un nouveau départ dans la création d'un meilleur monde. L'héritage nucléaire infernal du passé reste encore et des questions non résolues des anciens conflits, un peu oubliées quelque temps, se trouvent maintenant exposées au soleil du dégel de la perestroïka.

Mais ces derniers mois, beaucoup de terrain commun a commencé resurgir. Ces développements soulèvent des questions profondes concernant les moyens les plus efficaces de renforcement des progrès politiques et économiques en Europe Centrale et de l'Est -- ce qui concerne l'évolution de la communauté européenne et de